

*Организация  
Объединенных Наций*  
**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**  
**ДВАДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ**  
*Официальные отчеты*



1867-e

## **ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

## ЮБИЛЕЙНАЯ СЕССИЯ 14—24 октября 1970 года \*

Челябинск, 15 октября 1970 года,  
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

## *Нью-Йорк*

## СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 21 повестки дня:

Празднование двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций (продолжение)

Выступление г-на Шарля Хелу, бывшего Президента Республики и специального представителя Президента Ливанской Республики . . .

Выступление г-на Мвалиму Джалиусу К. Ньерере, Президента Объединенной Республики

рера, Президента Объединенной Республики Танзании:

## Выступление г-на Грекорио Лопеса Браво, Ми-

нистра иностранных дел Испании . . . . .

Выступление г-на Альбер-Бернара Бонго, Президента Республики Габон

зидента Республики Габон . . . . .  
Выступление Его Превосходительства Виктора

## Выступление Его Превосходительства Ричарда А. Хэнриса, Сникера. Падаты представителей и

А. Хенриса, Спикера Палаты Представителей и специального представителя Президента Либе-

*Председатель: г-н Эдвард ХАМБРО  
(Норвегия).*

## ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ

## **Празднование двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций (продолжение)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Слово предоставляется Его Превосходительству г-ну Шарлю Хелу, бывшему Президенту Республики и специальному представителю Президента Ливанской Республики.

2. Г-н ХЕЛУ (говорит по-французски): Эта двадцать пятая годовщина Организации Объединенных Наций, которую мы все вместе празднуем, совпадает, если вы постараетесь вспомнить, с другой годовщиной, которую мы не отмечаем: с пятидесятилетием Организации, которая аналогична нашей Организации, а именно с пятидесятилетием Лиги Наций, которая уже ставила перед собой наши цели и прилагала усилия к их осуществлению и которая после этого ушла в прошлое. Созданная в 1920 году, пятьдесят лет назад, Лига Наций фактически перестала существовать еще задолго до начала второй мировой войны, задолго до официального акта прекращения ее существования. Ее не стало из-за неспособности

\* 1865—1870-е, 1872—1879-е, 1881 и 1883-е заседания содержат выступления представителей на двадцать пятой юбилейной сессии.

*Стр.* собствости предотвращать даже ограниченные конфликты и разрешать их. Ее не стало из-за ложных эгоистических расчетов, которыми она хотела воспользоваться, вместо того чтобы идти по единственному пути неделимой справедливости и мира, основанного на справедливости.

3. Мы должны думать сейчас о прошлом не только для того чтобы подсчитать свои раны, но для того чтобы бинтовать и залечивать их, чтобы избежать повторения совершенных ошибок, с тем чтобы уготовить себе лучшее будущее. И сейчас, празднуя двадцать пятую годовщину Организации Объединенных Наций, которая должна быть памятным праздником и праздником надежд в атмосфере, преисполненной одновременно разочарования и решимости, наше несчастье и наш долг состоит в том, чтобы признать угрожающие нам опасности и взять на себя задачу противостоять им, признать, что мы не можем их устраниć ни путем насилия, ни своим безучастием, ни идя окольным путем, а путем честного, скрупулезного соблюдения принципов, которые мы торжественно провозгласили. У нас нет иного выбора, кроме выбора между приверженностью нашим обязательствам или гибелью нашего дела и наших стран. Я говорил, что наше несчастье и наш долг заключаются в том, что мы вместе должны здесь сделать этот выбор между братством и смертью.

4. Этой Ассамблее, которая совместно работает во имя жизни, я имею в виду ради общей жизни народов и во имя мира, я имею честь передать братский привет от народа Ливана, послание, подтверждающее нашу преданность Организации Объединенных Наций после двадцати пяти лет ее существования, поскольку мы имели честь участвовать в ее создании, а также нашу веру в необходимость и пользу международного сотрудничества, широкого и искреннего сотрудничества в интересах всех.

5. Взятые на себя обязательства и соблюдение дисциплины являются выражением нашей веры в этот период двадцать пятой годовщины, который мы переживаём сейчас в обстановке тягостной неуверенности. Мы весьма далеки от мысли применять терпеливый и кропотливый труд по кодификации человеческих взаимоотношений, который здесь осуществляется и включает конструктивные предложения, внесенные для того, чтобы приостановить гонку авантюр; определенные успехи в области запрещения некоторых ядер-

ных испытаний и нераспространения ядерного оружия; а также, содействие процессу деколонизации и защите или по меньшей мере международное признание прав человека. Мы далеки от мысли игнорировать ценность социальной экономической и культурной взаимопомощи, которую наша Организация пытается предложить всем, используя при этом свои специализированные учреждения.

6. Однако мы хотели бы выразить наше доверие не столько составленным текстам, сколько духу, отраженному в их основе, не столько процедуре, сколько морали, на которой она основывается, провозгласить со всей простотой, но самым энергичным образом на этом форуме, как и на других форумах, первостепенное значение моральных ценностей и права.

7. В политическом вопросе так же, как и в экономическом и социальном вопросах, мир является делом справедливости. Делегация моей страны и я лично, в свою очередь, присоединяемся к этому девизу и поступаем, таким образом, свободно, представляя на этой Ассамблее небольшую страну.

8. Я отнюдь не испытываю при этом никакого стеснения или какого-либо опасения, мы, наоборот, в качестве представителей малых стран с гордостью и уверенностью рассматриваем как привилегию возможность обрести свое международное право, установить собственное право на безопасность, став таким образом в нашей Организации самыми рьяными пионерами подлинного и перспективного прогресса. Малые страны обла дают сознанием, необходимым для того, чтобы внести весомый вклад в дело безопасности других стран.

9. Если в действительности благодаря нашим усилиям произойдет, по выражению Паскаля, «укрепление права», тогда не имеет большого значения численность, масштабы территорий стран, которые приняли в этом участие. Но если в конечном счете будет оправдана сила и она будет превалировать в отношениях между странами, то о какой стране, какая бы мощная она ни была, смогут сказать, что она находится в безопасности и нашла убежище от агрессии?

10. В этом сотрудничестве стран неравной мощи ради обеспечения мира участь, выпавшая на долю менее сильных из них, и успех их усилий становятся настоящим критерием ценности и эффективности общей деятельности. Вполне естественно утверждать то, что, если малые страны сотрудничают с великими державами на основе суверенного равенства, это не является уступкой со стороны великих держав, а, наоборот, является для них большим преимуществом.

11. Двадцать пять лет существования и деятельности нашей Организации дают нам основания подытожить результаты; при этом, конечно, можно останавливаться либо на достигнутом прогрессе в ее органах, либо через посредство их, либо на все еще существующих недостатках.

12. Но гораздо большее значение, чем конкретные элементы в активе и пассиве Организации Объединенных Наций, имеют критерии и методы, на основании которых мы делаем заключения. Соответствуют ли наши заключения и наши задачи с практическими возможностями? Соответствуют ли наши заявления нашим действиям, наши требования к другим требованиям к себе? Двадцать пять лет — это, конечно, небольшой срок в истории человечества. Можем ли мы задать себе вопрос, почему за эти двадцать пять лет возможно было достичнуть такого прогресса, таких чудес в науке и технике, почему за эти двадцать пять лет был достигнут такой большой прогресс в открытии вселенной, в то время как мы так медленно идем навстречу друг другу по пути взаимопонимания и того, что в области познания называется взаимоуважением и любовью. Именно об этом идет речь, когда говорят о существенных условиях для достижения прогресса и спасения. Это то, что достигается только путем морального сознания. И в этом отношении, подводя сегодня итог нашим усилиям, каждый из нас, даже самые большие страны, даже самые мощные державы, должны прислушаться к своей совести.

13. Нам представился случай повторить, что нас, а вместе с нами всю Организацию спасет не величайшее изобилие предложений и резолюций, а изменение самого характера деятельности Организации. Приняты решения, в которых содержится тщетная попытка следовать провозглашенному идеалу мира и справедливости. Другие решения остаются мертвой буквой. И как Ливану не назвать в качестве примера палестинскую трагедию, которая продолжается у его границ, и отчаяние жертв, которые он может наблюдать со своей территории?

14. Жестокая ирония формулировок выражена вопреки здравому смыслу, ибо земля, где раздавалось столько призывов творить благо, покорена, отдана на милость неописуемого расизма теми, кто сам справедливо сетовал на его проявление и призывал человечество проявить сочувствие к их судьбе.

15. Более миллиона арабских беженцев страдает в течение многих лет, тысячи должны были умирать потому, что для других беженцев необходим был очаг, а под предлогом очага — создание метрополии для империи.

16. На самом деле странно, что в середине XX века вооруженные силы сионизма в своем толковании пророков ставят себе на службу напалм и всеми силами, вопреки ходу истории, пытаются основать и расширить государство не только во вред арабам, христианам и мусульманам Палестины, но, возможно, и в ущерб тем евреям, которые разбросаны по всему миру и на какой бы существующей родине ни находились, питают странное чувство верности к израильской родине.

17. Несомненно, мы уважаем евреев в качестве членов великой человеческой семьи, потому что

мы выступаем за свободу религии, за уважение человеческой личности. Своих сограждан, исповедующих иудейскую религию, мы рассматриваем как членов нашей ливанской общины. Но мы отвергаем сионизм, который выступает в обличии угнетающего экспансионистского государства. Мы осуждаем его за стремление к захвату и угнетению, захвату соседних, наиболее доступных земель и стремление к психологическому воздействию на людей, находящихся вдали от него.

18. И, защищаясь, мы убеждены в том, что защищаем одновременно наше духовное и культурное наследие и ценности цивилизации, которые являются общим наследием. Мы убеждены, что мы сейчас находимся в центре того очага, который постепенно угрожает распространиться на все страны мира в виде все более ожесточенных столкновений.

19. По своему характеру, по своей опасности трагедия Палестины уже не является трагедией только палестинского народа. Оккупация арабских территорий в Иордании, Сирии и Объединенной Арабской Республике путем неумолимой цепной реакции ставит под угрозу безопасность нашей планеты и будущее Организации Объединенных Наций, потому что всякая несправедливость таит в себе осуждение, вызывает к жизни и поддерживает неопределенный процесс нарушения порядка и раз渲ла, а также потому, что в силу своих целей, заблуждений и насилия политика захвата, жертвами которой мы являемся и в первых рядах борьбы против которой мы находимся, стремится вернуть все человечество к прошлому.

20. Сейчас, обращаясь по этому случаю к совести и бдительности народов, предупреждая об опасности тех, кто, может быть, не знает о ней, мы считаем, что исполняем свой элементарный долг. Мы убеждены, что, воздавая таким образом дань истине, Ливан остается полностью верным своей миссии.

21. Опасности, которую представляет собой израильский экспансионизм для Ливана, мы противопоставляем прежде всего уверенность в себе, а также, я позволю себе сказать, уверенность и надежду, которую Организация Объединенных Наций должна вселить в нас ради достижения успеха той гуманной миссии, которую мы здесь осуществляем.

22. Ливан, несомненно,— малая страна, но на его небольшой территории располагаются некоторые древнейшие города в истории цивилизации: Библос, Тир, Сидон, Триполи, Бейрут, Баальбек и многие другие, которые вечно молоды в своей старости, насчитывающей несколько тысяч лет. Ливан тоже является, и я рад об этом упомянуть, страной, благословленной богом и воспетой пророками, страной кедров и бурных потоков, о которой говорится в песне песней. Это прежде всего страна обязательной благотворительности, истинной демократии в повседневной жизни, стра-

на многочисленных религиозных общин, которые, сотрудничая между собой в атмосфере свободы и тесного взаимопонимания, создают национальное общество, являющееся гармоничной частью международного сообщества.

23. По мере того, как человек возвышает себя, вокруг него и с ним возвышает себя все человечество. Мы считаем, что наша страна на своей территории осуществляет синтез мира и братства, накапливает опыт универсального значения. Мы верим, что живой пример терпимости и благотворительности, который мы собой представляем, придает нашей приверженности духу и Уставу Организации Объединенных Наций исключительную ценность, ценность, достойную одобрения, ценность, достойную подражания. Мы верим в то, что именно таким путем мы докажем свою приверженность в рамках Организации и за ее пределами, тем принципам, которые должны постепенно и последовательно привести всех обитателей земли к пониманию их настоящей солидарности и осознанию их прочного единства.

24. Ливан является членом Арабской Лиги и членом Организации Объединенных Наций. Он в одинаковой степени сохраняет свои принципы в этих двух формах сотрудничества, из которых первая является региональной, а вторая — международной. В связи с этим вытекающие для него обязательства аналогичны по своему характеру, так как и в Арабской Лиге Ливан, как и другие члены этой Лиги, проявляют свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций. В рамках Организации Объединенных Наций Ливан настаивает на применении тех же самых принципов в отношении решения арабских проблем, в какой бы форме или районе они ни возникали.

25. На трех континентах и в великих идеологических движениях нынешнего и минувшего веков наш Арабский Восток должен рассматриваться не как только какая-то позиция, но как физическая, социальная и духовная связь, необходимая для мира во всем мире. В конечном счете на пути справедливости мы стремимся к миру во всем мире.

26. Какие бы ни были препятствия, возникающие на пути нашей Организации, какие бы разочарования она ни испытывала, она не должна снижать свою эффективность и впадать в отчаяние.

27. Мы должны помнить, что от результатов наших усилий зависит судьба человечества, что жизнь или смерть миллионов и миллиардов людей зависит от эффективного искреннего отношения к разрешению конфликтов, ограничению вооружения, к осуществлению экономического и социального развития при использовании значительных ресурсов, которые сейчас идут на создание разрушительного оружия, и к постоянному осуществлению принципов Устава. Мы обязаны добиться успеха, зная, чего от нас ждут, и зная, что ждет нас в случае провала.

28. Не излишний идеализм, а самая реальная мудрость заставляет нас надеяться, что человечество будет постоянно продвигаться вперед по пути к тому все более прекрасному своему образу, который мы называем идеалом; идеалом мира, свободы, справедливости и прогресса.

29. В условиях, когда благодаря науке и технике осуществляются замечательные свершения, мы стремимся к достижению всемирного, морального и материального прогресса, к такому прогрессу, который позволит вечно изменять человеческий облик, в котором отражается, каков бы ни был его цвет и черты, ярко и вдохновенно сам свет божий.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея выслушает выступление Президента Объединенной Республики Танзании Его Превосходительства Мвалиму Джалиуса К. Ньерере.

31. Президент НЬЕРЕРЕ (*говорит по-английски*): Я знаю, что принято начинать выступления с поздравления Организации, которая успешно просуществовала двадцать пять лет. Однако я считаю, что мне было бы не совсем уместно, выступая в качестве представителя Танзании, поздравлять Организацию Объединенных Наций с ее двадцать пятой годовщиной. Организация Объединенных Наций — не абстракция, она не подчиняется и ею не руководят какие-то неземные силы. Организация Объединенных Наций — это мы, ее члены. Она не может существовать без нас. Она может делать только то, что мы, ее члены, готовы совместно осуществить. Это означает, что, поздравляя Организацию Объединенных Наций, мы поздравляем себя, а это довольно опасно. Самопоздравление может привести к благодущию и самозабвению, что, я полагаю, мы не можем позволить ни себе, ни Организации Объединенных Наций.

32. Говоря это, я не хотел бы умалить наши достижения или недооценить важность того, что после двадцати пяти трудных лет Организация Объединенных Наций все еще существует. И я должен недвусмысленно заявить, что я не хотел бы умалять достоинства работы, которая была проделана всеми Генеральными секретарями Организации Объединенных Наций и их персоналом. Задача работников нашей Организации имела и имеет чрезвычайно важное значение для международного мира; она также является сложной для людей, принимающих участие в ее решениях, в их стремлении быть достойными высоких идеалов Устава Организации Объединенных Наций.

33. Поэтому через вас, г-н Председатель, я хотел бы выразить нашу благодарность и передать поздравления Генеральному секретарю и его персоналу за их большие успехи, а также за их усилия в деле укрепления мира и справедливости. Я также хотел бы выразить благодарность и поздравить всех борцов за дело мира, которые выполняют свою работу под эгидой Организации

Объединенных Наций. Их благородная миссия спасла много жизней и дала нам, хозяевам Организации Объединенных Наций, возможность для решения проблем, угрожающих международному миру.

34. А используем ли мы эти предоставленные нам возможности — не подконтрольно сотрудникам Организации Объединенных Наций. Они напоминают нам о том, что должно быть сделано, они готовят для нас документы. Но рассмотрение документов и принятие решений входит в сферу компетенции государств — членов Организации Объединенных Наций. Недостатки, если они есть, — это наши недостатки. И именно на одном из этих аспектов, об опасности которого нам постоянно напоминал Генеральный секретарь и в котором мы действительно не сумели ничего добиться, я хотел бы остановиться.

35. Однако, прежде чем перейти к этому вопросу, я хотел бы коснуться еще одного вопроса, а именно вопроса о членстве в Организации Объединенных Наций.

36. Не всегда легко определить в данный конкретный период, кто является действительным правительством в стране, которая переживает период революционных потрясений. На этом основании Организация Объединенных Наций — я полагаю, что это мудро с ее стороны, — не удовлетворяет просьбу неутвердившегося правительства о членстве в Организации до тех пор, пока положение не прояснится. Но наступает время, когда просто попадаешь в неловкое положение, отказываясь признать фактические изменения, вне зависимости от того, нравятся они нам или нет. И мы уже попали и находимся в таком положении в отношении Китая.

37. Территория континентального Китая составляет 3,75 миллиона кв. миль, а население — около 700 млн. человек, и с 1949 года, то есть в течение двадцати одного года, страной эффективно управляет правительство Китайской Народной Республики, находящееся в Пекине. Тем не менее в наших советах эта страна представлена так называемым правительством Китая, которое по сути дела управляет лишь Формозой — островом площадью в 13 900 км. миль и с населением около 15 миллионов человек. Причем это правительство обязано своим существованием только вмешательству иностранной державы.

38. Сколько же еще времени Генеральная Ассамблея собирается сохранять это абсурдное положение вещей? Это не может продолжаться бесконечно. Поэтому я считаю, что принятие Китайской Народной Республики в наши ряды самым лучшим образом ознаменовало бы нашу двадцатипятилетнюю годовщину. Только таким образом мы могли бы положить конец такому положению, при котором мы решаем вопросы мира или войны при отсутствии самой населенной страны мира.

39. Высказавшись по этому вопросу, я хотел бы вернуться к главной теме моего сегодняшнего выступления — к теме мира и войны в Южной Африке.

40. Это один из самых важных и самых главных вопросов нашей Ассамблеи, поскольку цель Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы сохранить мир. Но сохранение мира никогда не рассматривалось как сохранение зла. Наоборот, Устав Организации Объединенных Наций недвусмысленно заявляет о том, что мир можно сохранить и он должен быть сохранен только лишь на основе «уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии».

41. Таким образом, в задачу Организации Объединенных Наций входит нечто большее, чем ликвидация насилия между людьми и нациями. Задача Организации Объединенных Наций — это обеспечить справедливость и равноправие людей. И она обязана бороться с силами несправедливости и неравноправия.

42. В частности, Организации Объединенных Наций приходится бороться с силами расизма и колониализма. Они представляют собой тиранию и угнетение, которые лишают людей надежды и которые поэтому вынуждают их заявлять о своем человеческом достоинстве с помощью насилия. Человек, если он пожелает, может изменить вероисповедание, он может взять на вооружение новую политическую концепцию, или то и другое, если это облегчит его невыносимое существование. Но человек не может изменить цвет своей кожи или свою расу. И если он страдает от этого, он должен или перестать быть человеком, или бороться. Поэтому в интересах добра или зла человечество было создано таким образом, что многие отказываются испытывать чувства угнетения, они скорее нарушают мир, чем будут страдать в условиях такого мира.

43. Таково настоящее положение в Южной Африке. Политика апартеида Южно-Африканской Республики, которая сейчас проводится в Намибии, и колониальное угнетение, осуществляющееся Португалией в Мозамбике, Анголе, Гвинее (Бисау), вызывают у людей отчаяние.

44. Никто не может сказать того, что народы этих территорий не пытаются добиться изменений даже путем какого-то движения на пути справедливости с помощью мирных средств. Они пытались обращаться в политические организации, профсоюзные организации и племенные организации. Они пытались обращаться с петициями к своим правителям и в международные организации; они пытались использовать мирные общественные форумы, они пытались обнародовать свое тяжелое положение через мировую прессу. Действительно, они пытались это делать в течение слишком долгого времени и, таким образом, позволили силам угнетения прочно укрепиться, прежде чем они окончательно признали

ситуацию в том виде, в каком она сложилась в настоящий момент, поскольку все их усилия встречали растущее сопротивление и растущие страдания, на которые они были обречены. Их положение сейчас очевидно. Усилия в деле достижения мирных изменений на пути справедливости, предпринимавшиеся внутри государств Южной Африки, к сожалению, не увенчались успехом.

45. Что касается народов Южной Африки, то их выбор сейчас ясен. Они могут примириться с собственным унижением и жить на положении людей третьего сорта, подчиненных иностранной правящей державе, или могут отстаивать свое человеческое достоинство. Сейчас они самостоятельно делают этот выбор. Они предпочитают будущую жизнь за счет физической смерти и страданий многих людей.

46. Какая свободная нация или какой свободный народ осмелится сказать массам Южной Африки, Родезии, Намибии и португальской колониям, что они неправы? Кто может сказать этим людям, что они должны примириться с ежедневным унижением самих себя и своих друзей? Безусловно, Организация Объединенных Наций не может пойти на это, поскольку это было бы равносильно отказу от основных принципов человеческого равноправия и таким образом равносильно ликвидации основы, на которой мы сегодня встречаемся.

47. Тот, кто действительно верит в равноправие людей, не имеет права требовать, чтобы народы Южной Африки воздерживались от ведения войны с расизмом. Но если бы мы использовали нашу силу в поддержку человечества, мы могли бы тогда сделать их борьбу необязательной, поскольку Организация Объединенных Наций, совместно сотрудничающие государства-члены, обладают достаточным влиянием, для того чтобы оказать давление на государства Южной Африки в интересах будущих изменений. Это вопрос нашей воли, это вопрос того, является ли достаточно важным для нас дело сохранения мира путем устранения несправедливости. Если это так, то мы должны приложить максимум усилий, кроме применения силы. Если и это не удастся, тогда вспыхнет война.

48. Пока мы еще не оправдали наши словесные осуждения апартеида и колониализма. Мы не вселили народам Южной Африки никакой надежды на изменение. Поэтому они взяли в руки оружие, для того чтобы защитить себя, отстоять свои моральные чувства и право на жизнь, которая хуже жалкого существования. Тем не менее сегодняшняя борьба это лишь только предупреждение миру, а не действительная угроза власти угнетателей, хотя она уже безусловно напугала их.

49. Однако борьба уже по сути дела началась. Эта борьба вынуждает остальной мир, всех нас, столкнуться с фактами. Мы больше не можем говорить о том, что нас не интересуют дела Юж-

ной Африки. Нам нужно сейчас принять решение: будем ли мы поддерживать борьбу за свободу, будем ли мы поддерживать южноафриканских и португальских расистов и колониальные правительства или мы разработаем новую форму «невмешательства», которая помогла фашистскому режиму в Европе в конце тридцатых годов.

50. У Африки нет выбора. Нам нужно поддержать борцов за свободу. Они лишь продолжают борьбу за свободу, которая привела к тому, что сорок одна африканская страна получила представительство на Генеральной Ассамблее. Их национальная свобода и человеческое равенство, за которые они борются, это не только те права, которые требовала остальная часть Африки, которые она завоевала. Это также единственная основа, на которой могут существовать свободные государства Африки. Никто не может заявить о том, что Танзания, например, имела право получить независимость только благодаря ее военной мощи, экономической силе или высокому уровню образования народа. Танзания независима, потому что Организация Объединенных Наций и управляющая власть признали право народа Танзании на получение национальной свободы и потому что они согласились с этим требованием, когда оно четко и твердо прозвучало.

51. Если этим правом на самоопределение обладает Танзания, тогда этим же правом обладают народы Южной Африки. А если они не обладают этим правом, то и мы не обладаем им. Это признают как Южная Африка, так и Танзания. Вот причина конфликта между свободными государствами Африки и режимом апартеида в Южной Африке. Поскольку апартеид является современной формой рабовладения, народы Африки не могут больше жить в условиях полурабского, полусвободного существования, так же как не мог народ Соединенных Штатов Америки. Наши усилия в деле построения нерасового общества сейчас еще в большей степени осложнены в силу проведения политики апартеида. И, наоборот, наша свобода, наши усилия в деле утверждения человеческого достоинства все еще продолжают раздражать рабовладельцев Южной Африки и Португалии.

52. Вот почему разговоры о договоре о ненападении между Южно-Африканской Республикой и Танзанией бессмысленны. Наш конфликт — это не конфликт двух государств, которые спорят о границах или о чем-нибудь в этом роде. Конфликт этот разразился между апартеидом и человечеством и нашим правом на свободу, поскольку расизм сам по себе является агрессией против человеческого духа, как колониализм является результатом прошлой агрессии против народа и Территории. Танзания и другие народы Африки были и остаются жертвами этой агрессии. Поэтому мы не можем подписать договора о ненападении с агрессорами. Ни одна из стран, которая считает себя другом Африки, не

может и не должна стремиться убедить любое африканское государство в необходимости подписания такого договора с убийцами нашего народа, поскольку африканский Мюнхен не принесет мира, как он не принес его Европе в 1938 году. Это было бы предательством, и как таковое оно бы ослабило борьбу за справедливость, но в конечном итоге не привело бы к прекращению борьбы народов за свою свободу.

53. Тем не менее, хотя у Африки нет иного выбора, как присоединиться к борьбе за свободу Южной Африки, она в настоящий момент вряд ли сможет добиться каких-либо результатов. Мы все бедные страны. У нас нет эффективной экономической мощи. Более того, мы не производим оружия, которое мы могли бы передать борцам за свободу. Все, что мы можем сделать, — это позволить народам Южной Африки получать помочь через нашу территорию и использовать ее для размещения их учреждений, госпиталей и так далее до тех пор, пока они не установят эффективный контроль над территорией своей родины. Мы так и поступаем, а поступаем потому, что уже пытались без успеха оказать ненасильственное давление в рамках наших ограниченных возможностей.

54. А что можно сказать в отношении других неафриканских стран? Они говорят, что они борются с апартеидом и с колониализмом. Но тем не менее печальным фактом является то, что, не используя своих возможностей в интересах справедливости, многие страны, представленные на данной Ассамблее, продолжают оказывать и расширять практическую помощь Южной Африке и португальским колониальным военным усилиям.

55. Можно ли представить себе, что одна из беднейших стран Европы могла бы без посторонней помощи вести колониальные войны на трех территориях, которые в 20 раз превышают ее собственные масштабы. Тем не менее ее членство в НАТО позволяет ей пренебрегать собственными внутренними потребностями в обороне и посыпать свои войска в Африку. Ее членство в Европейской ассоциации свободной торговли укрепляет португальскую экономику и, таким образом, помогает этой стране нести расходы, невыносимые в других условиях. А такие факторы, как запланированные иностранные инвестиции в проект Кабора Баса, позволяют Португалии в еще большей степени эксплуатировать наш континент.

56. То же самое можно проследить в отношении Южно-Африканской Республики. Несмотря на все сопротивление апартеиду на словах, дефицит иностранной валюты в Южной Африке покрывается сейчас за счет иностранных инвестиций. И мощные страны продолжают выделять больше времени, больше помощи и денег для расширения торговли с Южно-Африканской Республикой по сравнению с торговыми операциями со всеми странами Африки к северу от Замбези.

57. Но это еще не все. Полностью не выполняя резолюции Организации Объединенных Наций о введении эмбарго на поставку оружия, Франция и в меньшей степени некоторые другие европейские страны продолжают поставлять оружие Южной Африке. И заметно, что для Франции обязательства о дружбе и мире имеют одностороннее значение, поскольку многие страны в Африке, говорящие на французском языке, с тревогой прислушиваются к критическим замечаниям в адрес Франции. Они ценят свою дружбу с этой европейской державой и не хотели бы причинять ей затруднения. Но Францию, по-видимому, не тревожат эти отношения ее африканских друзей, связанные с ее позицией по вопросам африканской свободы и единства, и обязательства, которые она публично на себя взяла. А сейчас и другая великкая европейская держава рассматривает вопрос о возобновлении поставок и продаже оружия Южной Африке и использует французские методы в качестве оправдания этого шага.

58. Национальные руководители не любят, когда их откровенность ставится под сомнение. Позвольте мне сказать, поэтому, что Африка и движение за свободу должны судить не по словам, а по делам о том, кто является их друзьями, и кто является союзниками их врагов.

59. Тем не менее, нам иногда дают разъяснение. Нам говорят о том, что вооружение расистского государства является обороной свободного мира и не означает поддержки политики апартеида. Но в действительности разве слова меняют свое значение? Какое отношение имеют друг к другу свобода и нынешний режим в Южной Африке? Если вы дадите оружие убийце, сможете ли вы предотвратить преступление?

60. Существует еще один аспект этого вопроса, который имеет колossalное значение для будущего нашего мира. Если страны восточного блока поставляют оружие борцам за свободу, а страны западного блока продают оружие Южной Африке и Португалии, то к чему это в конечном счете приведет? Африка станет горячим фронтом холодной войны. Борьба за свободу в Южной Африке выльется в конфликт мощных держав, который не имеет никакого отношения к этой борьбе. Западные страны тогда придут к выводу, что их так называемая озабоченность в связи с опасностью коммунизма заставила их стать на сторону Южной Африки в конфликте с остальной Африкой. А остальная Африка придется к выводу о том, что она борется со странами, с которыми она имеет длительные контакты и в союзе с которыми она хотела бы наладить нормальные дружественные отношения.

61. И хотя Африка признает эту опасность для международного мира, мы не можем отступить. Мы не можем просить народы Южной Африки склонить головы перед их страданиями и унижениями; мы не можем не поддержать их, поскольку преднамеренные стремления лишить че-

ловеческого достоинства небелое население, выражением которых является политика апартеида, представляют собой вызов каждому африканцу. А так как человечество есть нечто целое и неделимое и свобода — тоже нечто целое и неделимое, эти действия являются вызовом каждому свободному человеку, независимо от цвета его кожи.

62. В Южной Африке уже началась война. Но даже сейчас можно было бы восстановить мир, если бы мы действовали только в интересах справедливости, поскольку, если мир, действительно, признает это зло таким, каким оно является, и изолирует эти страны, то неизбежно появятся изменения, может быть, не очень быстро, но определенно. И эта определенность вселит новую надежду народам Южной Африки. Режимы в Южной Африке и в Португалии нуждаются в поддержке других стран мира. Иначе они не смогут сохраниться. Они знают об этом. Вот почему они так стремятся получить признание в виде контактов любого рода.

63. Танзания признает, что странам трудно осуществлять какие-либо внезапные преобразования в их торговле и в экономической политике. Мы знаем, что унаследованные инвестиции и торговля не могут быть внезапно сброшены со счетов. Мы не дураки и мы не беспочвенные идеалисты, но одно дело признавать факты, стремясь к преобразованиям, другое дело — расширять дружественные и торговые отношения со страной, подобной Южной Африке. Сейчас именно это и происходит, несмотря на все наши слова. Танзания обращается ко всему миру, особенно к мощным странам Европы и Америки, изменить их политику и добиться решительной изоляции Южной Африки. Только с помощью такой политики мы можем добиться преобразований, избежав ужасов войны.

64. Вопросы Южной Африки так часто здесь обсуждались, что некоторым членам Организации Объединенных Наций уже надоела эта тема и они спрашивают, почему этот вопрос все время включается в повестку дня. Но народам Южной Африки не только надоели условия угнетения; они страдают от них. Им не надоело повторение о том, что их угнетают, потому что это повторение — призыв к помощи.

65. Вопрос Южной Африки — это принципиальный вопрос. Он не позволяет идти на компромиссы, потому что компромисс в вопросе о правах человека означает отрицание этих прав. Мы все страдаем определенными недостатками. Безусловно, я не могу говорить о том, что Танзания — совершенная страна или что нарушение прав человека никогда не происходит на ее территории. Но одно дело пытаться, может быть, безуспешно, но все-таки пытаться что-то делать и совершенно иное дело строить всю структуру общества на отрицании прав человека, поскольку общество такого рода ведет к компромиссам и опасностям. А человечество в конечном итоге нельзя лишить человеческих прав.

66. Главная функция Организации Объединенных Наций — это восстановление и сохранение мира. Мы знаем, что мир невозможен без справедливости. Чем интенсивнее движение за справедливость, тем больше шансов установить мир. И я прошу всех членов Организации Объединенных Наций бороться за мир в Южной Африке, борясь за справедливость сейчас.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется министру иностранных дел Испании, Его Превосходительству г-ну Грегорио Лопесу Браво.

68. Г-н ЛОПЕС БРАВО (*говорит по-испански*): Я впервые выступаю на Генеральной Ассамблее в качестве министра иностранных дел Испании, и я хочу заявить о своем уважении принципов и веры в цели, на которых основывается наша Организация.

69. Позвольте мне, г-н Председатель, от всего сердца поздравить вас по случаю вашего избрания, а также поздравить всех нас в связи с оказанной нам честью работать под руководством столь авторитетного человека в области международного права и современной дипломатии.

*Заместитель Председателя г-н Бохиади (Чад) занимает место Председателя.*

70. Организация Объединенных Наций была создана для осуществления на практике старого человеческого идеала: положить конец насилию и войне. Устав отражает это стремление, указывая, что главной целью Организации Объединенных Наций является поддержание мира и международной безопасности.

71. Осуществила ли Организация свои цели? Избавила ли она поколение, как это предусмотрено в преамбуле Устава, от бедствий войны и создала ли она условия для торжества справедливости и соблюдения международных обязательств? Я не думаю, что меня будут считать скептиком, если я заявлю, что, к сожалению, на этот вопрос следует дать отрицательный ответ.

72. Почему это произошло? В 1945 году исстрадавшееся человечество вышло из тьмы разрушений. Когда члены-учредители собирались в Сан-Франциско для того, чтобы разработать Устав, за их спиной были страдания, а впереди — надежды. Миру были необходимы эти надежды, но в определенном историческом контексте, который отражается в Уставе. Те, кто вышел победителем из этого ужасного столкновения, смотрели на будущее, вспоминая расстановку сил, процедуру и организацию, которые были прямым наследием обанкротившейся Лиги Наций и уже тогда не соответствовали времени.

73. Более того, после 1945 года страны стали тяготеть к двум антагонистическим и враждебным полюсам. В годы «холодной войны» царила обстановка нового, кошмарного вооруженного конфликта на этот раз с оружием массового уничтожения.

74. Спустя двадцать пять лет после конференции в Сан-Франциско политическая карта мира изменилась. Предпринимаются обнадеживающие усилия, направленные на то, чтобы забыть о существовании мира победителей и побежденных. Появляется необходимость налаживания отношений и диалога для того, чтобы покончить с системой железных занавесов.

75. К пятидесяти одному члену-учредителю присоединилось семьдесят шесть государств, рожденных в большинстве своем в международной жизни в последние годы, которые, возникнув в новых условиях и сталкиваясь с новыми проблемами, не понимают или плохо понимают, как это всегда происходит с последующими поколениями, те проблемы, которые не являются их собственными проблемами, и ту ненависть и энтузиазм, которые они не испытывали.

76. Из всех социальных явлений, которые в настоящее время должны привлекать внимание государственного деятеля, проблема молодежи должна быть на первом месте. Молодежь уже не является будущим нашего мира, а жизненной частью настоящего. Я думаю, что мы не сможем понять сегодняшнюю молодежь, если не удовлетворим их желания, их законного требования участвовать в диалоге и в социальных решениях нашего времени. Многие из политических формулировок, которыми мы руководствуемся, не являются привлекательными для молодежи, которая призвана претворять их в жизнь. Многие из них решительно устарели и неприемлемы. Только участвуя в разработке новых необходимых формул, молодежь сможет почувствовать себя связанный с общественной жизнью и отказаться от соблазна предпринять какую-либо систематическую атаку против любого установленного режима.

77. Те изменения, которые произошли в составе нашей Организации, требуют соответствующих изменений и в Уставе для того, чтобы приспособить его к нуждам современности. Даже минимальное чувство реализма заставляет нас признать особую ответственность, которая возложена на великие державы в поддержании мира и международной безопасности. Но если Совет Безопасности не будет яснее отражать тендеренцию международную структуру, если не будет большего участия средних и малых держав в разработке решений по основным проблемам и, особенно, если великие державы будут упорно уклоняться от решения в этой Ассамблее наиболее важных проблем международного мира, то общественное мнение и история упрекнут нас в том, что Организация Объединенных Наций, будучи бессильной, спряталась, как это происходит в литературе, избегающей действительности, за обсуждение второстепенных вопросов.

78. Если очень важной является необходимость приспособить Устав к нуждам современного мира с тем, чтобы иметь соответствующее руко-

водство для выполнения целей Организации, то еще более важно найти политическое решение основных стоящих перед нами проблем. Я хочу позволить себе осветить, с нашей точки зрения, вклад Испании в решение этой задачи.

79. Испания, которая является и всегда являлась перекрестком географических, культурных и исторических путей, может служить территорией для встреч и синтеза различных точек зрения и различных противоречивых ситуаций. По своему географическому положению наша страна является как бы границей между Европой, Африкой и Америкой. Я хотел бы еще раз подтвердить роль Испании как европейской страны. Традиции и судьба объединяют нас с Европой. Самым последним звеном в этих отношениях с другими европейскими странами, которые, мы надеемся, будут вечными, является соглашение, подписанное испанским правительством с Европейским экономическим сообществом, вступившее в силу 1 октября 1970 года. Это первый шаг на пути, по которому Испания собирается неуклонно следовать.

80. В качестве европейской и проевропейской страны Испания с удовлетворением приветствует любую политику, направленную на поддержание мира на континенте, на сокращение числа причин, вызывающих напряженность, и на устранение искусственных барьеров путем содействия началу или дальнейшему проведению конструктивных диалогов между народами. Мы не можем отказываться от того неиссякаемого источника, который представляет и представляла собой каждая из различных и богатых европейских культур, а также от той пользы, которую принесут более оживленные отношения между нашими странами. Следуя этой логике, нельзя удивляться тому, что наше внимание привлекает вопрос европейской безопасности, и в этом смысле правительство Испании выступает за участие в конференции, ставящей перед собой эту цель. В ней должны принять участие все европейские государства, а также Соединенные Штаты Америки и Канада на равноправных началах и в качестве полноправных участников.

81. Я ранее уже указывал на то, что Испания расположена на пересечении путей на крайнем западе Средиземного моря, в результате чего мы являемся мостом между Европой и Африкой и стоим на пути из Атлантики на Восток. На этом перекрестке находится Гибралтарский пролив, и моя страна жизненно заинтересована во всем, что происходит в этом проливе. Наши интересы в этом вопросе я назвал бы не только политическими и экономическими, но также и физическими, поскольку они могут оказаться на дальнейшем существовании и благосостоянии Испании. Поэтому в Гибралтарском проливе должны как минимум всегда и во всех случаях уважаться мир, порядок и безопасность. Средиземное море должно быть морем мира и безопасности, источником богатств, средством сообщения, кото-

рые способствовали бы развитию всех народов этого района.

82. Мы уделяем особое внимание тому, что происходит в Средиземном море, и особенно судьбе всех прибрежных народов. К этому мы добавляем наше чувство братства с арабскими народами и нашу уверенность в справедливости их чаяний. Организация Объединенных Наций будет иметь самую решительную поддержку со стороны Испании в тех усилиях, которые она осуществляет для достижения мирного и справедливого решения конфликта на Ближнем Востоке. Необходимо полностью выполнить резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года, а также все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Вместе с отводом войск, которые насильственно оккупируют территории, по мнению испанского правительства, необходимо со всей срочностью активизировать деятельность миссии посла Яринга. Мы надеемся, что его миссия найдет искреннюю и безотлагательную поддержку со стороны всех заинтересованных государств. Соответствующее внимание должно быть уделено рассмотрению законных прав палестинского народа.

83. Географические связи Испании и Португалии обеспечивают контакты Европы с Америкой, а исторические и культурные связи заставляют нас особенно чувствовать неразрывное единство с народами Латинской Америки. Любые случаи нарушения спокойствия, неуверенность и потрясения, которые обрушаются на братские народы американского континента, являются кризисами, необходимыми для создания будущего с огромными возможностями. Испания считает себя неотъемлемой частью этого будущего, так же как и прошлого, завершившегося предоставлением латиноамериканским странам независимости, которую мы понимали как следствие их собственной зрелости. Эта политическая независимость, так ревниво охранявшаяся впоследствии, является гарантией экономического и социального развития, к которому мы искренне стремимся и которому мы всегда искренне и бескорыстно, как братья, готовы содействовать, даже в большей степени, чем позволяют наши ограниченные возможности.

64. Когда Латинская Америка, после коротких и быстро забытых страданий, достигла своей независимости, еще раз стало ясно, какой будет судьба Испании. Уникален тот факт, что когда другие народы вступили на путь создания своих огромных колониальных империй, мы потеряли свои заморские территории. Сейчас мы знаем, что Испания прежде, чем кто бы то ни был, осуществила деколонизацию, которая явилась самой замечательной и щедрой деколонизацией в современной истории. Неисчерпаемая плодотворность этой деколонизации позволила нам понять современные процессы, которые привели к получению полного суверенитета многими новыми государствами, чьих представителей, при-

существующих здесь, я приветствую от лица Испании, предлагая им нашу безоговорочную дружбу в эту двадцать пятую годовщину создания нашей Организации и в десятую годовщину со дня принятия резолюции 1514 (XV), которую называют Великой Хартией деколонизации.

85. Политика Испании в области деколонизации, начатая на заре XIX века, проводилась ею постоянно и искренне на протяжении десятилетий. Все хорошо помнят наше понимание и помощь в деле возврата Марокко полного суверенитета с окончанием протектората. Все помнят также нашу недавнюю политику в области деколонизации: возвращение Тарфай и Ифни Королевству Марокко, несмотря на законные юридические основания присутствия там Испании. Это явилось жестом доброй воли в отношении дорого нам марокканского народа. К этому можно добавить предоставление независимости Экваториальной Гвинеи, предоставление гвинейцам права самим решать свою судьбу в соответствии с желанием, выраженным ими во время плебисцита, на котором присутствовали наблюдатели Организации Объединенных Наций, отметившие его как пример проявления доброй воли.

86. Невозможно, чтобы министр иностранных дел Испании находился на этой трибуне, особенно по такому торжественному случаю, и не изложил точку зрения своей страны в отношении Гибралтара. Испания поддерживает доктрину, которую разработала Организация Объединенных Наций в качестве мирного и необходимого средства для того, чтобы добиться возвращения нашей родине территории, которую каждый испанец всегда будет считать неотъемлемой частью своей страны. Правительство Испании в любой момент готово начать переговоры с Великобританией для достижения этой цели. Я надеюсь, что реализм, присущий английскому народу и его представителям, приведет их к осознанию нынешних потребностей и позволит спокойно обсудить эту проблему и что мы сможем достичь почетного и удовлетворительного соглашения, которое будет полностью соблюдать интересы гражданского населения Гибралтара.

87. В начале десятилетия разоружения делегация Испании хочет присоединиться к призыву, обращенному ко всем государствам, особенно к тем, кто располагает наиболее мощными арсеналами вооружений, с тем чтобы перейти ко всеобщему и полному разоружению под строгим международным контролем. Частичные и побочные меры, в отношении которых был достигнут некоторый прогресс, абсолютно недостаточны. Пришло время для того, чтобы окончательно покончить с гонкой вооружений.

88. Вместе с задачей обеспечения мира Организация Объединенных Наций несет серьезную ответственность за то, чтобы второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций привело к положительным и эффективным результатам в решении важных проблем, которые

больше нельзя откладывать. Объективное изучение с социальной перспективой результатов первого Десятилетия развития говорит о том, что они вряд ли являются удовлетворительными. Правильно, что в эти годы произошел большой прирост общего национального продукта и дохода на душу населения в высокоразвитых индустриальных странах и что технические достижения этих стран в космических и атомных исследованиях произвели огромное впечатление.

89. Однако разрыв между наиболее богатыми и менее богатыми странами не сократился, а, наоборот, увеличился, как это было отмечено нашей собственной Организацией.

90. Необходимо решительное, многостороннее наступление во всех областях развития: экономической, социальной, технической, экологической и в области образования. Испания полностью поддерживает цели второго Десятилетия и с интересом следит за работами, которые проводились до настоящего времени Подготовительным комитетом второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, ожидая, что вопросы стратегии, в отношении которых все еще нет согласия, скоро достигнут практического решения.

91. Испания с удовлетворением отмечает, что ряд высокоразвитых индустриальных стран принял, или в ближайшее время примет, обязательство передать один процент своего общего национального продукта для финансирования развития наиболее нуждающихся стран. Эти обязательства являются очень обнадеживающими, поскольку надо иметь в виду, что задача развития не может быть решена иначе, как путем принятия политических решений.

92. Испания, которая находится среди стран со средним уровнем развития и которая очень нуждается в капитале для повышения этого уровня, приложила значительные усилия в области оказания финансовой помощи другим странам и международным учреждениям. Однако для Испании оживленная международная торговля также важна, как и прямая финансовая помощь.

93. В то же время передача технологий и техническое сотрудничество может привести к удовлетворительным и даже замечательным результатам, даже при сравнительно скромных средствах. Уровень развития и благосостояния народов обусловливается их научным и техническим уровнем, и нельзя думать о гармоничных международных отношениях без их совместного участия в процессе развития науки и техники, который по своему характеру является безграничным и универсальным.

94. К сожалению, в этой области фактом является также то, что растущий интерес к техническим проблемам не смог сократить разрыва между промышленно развитыми странами и странами, которые еще не достигли необходимого уровня в вопросах технического развития. Это

не просто вопрос количественного характера, связанного с вкладом в науку и технику: если бы даже какое-либо государство с низким уровнем развития решило бы по воле правительства направить более высокий процент национального дохода на капиталовложения, оно не смогло бы этого сделать в связи с отсутствием необходимой инфраструктуры в области образования и для этого соответствующей подготовки. В государствах, страдающих от недостаточно развитой структуры и от отсутствия средств для ее модернизации, многие из выпускников университета, которые с таким трудом получают образование, уезжают в более богатые страны в поисках, по возможности, больших заработков. В то же время возможности развития этих государств остаются на прежнем уровне из-за их технической отсталости.

95. Внедрение современной технологии, необходимой для развития менее развитых стран, все более отрицательно оказывается на их платежном балансе. Если исследование в области внешней торговли этих стран находится на очень высоком уровне, то исследования в отношении огромного числа элементов, из которых состоит передача технологии, находится на более низком уровне. Поэтому Испания поддерживала создание специального учреждения, работающего по этой теме в рамках конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. В этой сложной теме определение стоимости передачи технологий представляет собой один из наиболее срочных разделов. Следует срочно изучить формулы, которые позволили бы компенсировать дефицит баланса, возникающего в результате различных выплат слаборазвитых и развивающихся стран.

96. Мы живем сейчас в эпоху реорганизаций и реформ. Повсюду мы видим смену идей, образов жизни и техники. Ежедневно возникают новые проблемы, и мы знаем, что их можно решить только имея воображение и мужество. Какие страны, которые борются сегодня против загрязнения городов и окружающей среды, так и те, недостаточное промышленное развитие которых временно освобождает их от подобных тревог, несут ответственность за создание более гуманных условий существования, за полное использование человеческих ресурсов, за приобщение всех людей к культуре и за приобщение всех народов к научному и техническому прогрессу, от которого зависит материальное и духовное развитие.

97. Мир знаком со страданиями и нищетой, с военными конфликтами и отсталостью, но он в то же время возлагает на человека свои самые большие надежды. В заключение моего выступления хочу подтвердить свою веру во всех людей, в их рост, в котором находится ключ для решения всех международных проблем. Давайте с полным сознанием вновь подтвердим готовность служить самым высоким идеалам человечества.

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея выслушает сейчас Его Превосходительство г-на Альбер-Бернара Бонго, президента Республики Габон.

99. Президент БОНГО (*говорит по-французски*): В 1970 году мы отмечаем двадцать пятую годовщину подписания Устава Организации Объединенных Наций, что ознаменовало рождение нашей Организации.

100. Сразу же после последней мировой войны, самой жестокой, самой разрушительной, которую когда-либо пришлось вынести человечеству, пятьдесят две страны собрались в городе Сан-Франциско для того, чтобы создать Организацию, в обязанности которой входило: сохранение мира и содействие созданию лучших условий жизни в мире.

101. В Уставе, который тогда был составлен, эта Организация не только выразила свое желание добиться мира и счастья, она также подчеркнула в равной степени большие надежды на возможность более увереной жизни в мире справедливости, прогресса, братства для многих других народов.

102. Эти народы, хотя они также жестоко пострадали от войны, не собрались в Сан-Франциско только потому, что они были лишены своих прав на независимость и суверенитет. После губительного, безрассудного разрушения человечество залечило раны и составило для себя кодекс поведения, который, в частности, предусматривал решение споров между странами другими средствами, а не применением силы. Этот кодекс поведения — Устав Организации Объединенных Наций, принятый в Сан-Франциско, — торжественно призывал народы, собравшиеся в Организации Объединенных Наций, проявить полную «решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны», «подтвердить их веру в основные права человека.., в равенство стран, больших и малых», «создать необходимые условия для сохранения справедливости» и «обеспечить социальный прогресс и лучший уровень жизни» для всех людей.

103. Прошло четверть столетия после принятия Устава Организации Объединенных Наций. Какие свершения, какой прогресс был достигнут на пройденном таким образом пути? Несомненно, война в ее всеобщей форме была устранена. Многочисленные народы, которые находились под иностранным господством, присоединились к великой семье Организации Объединенных Наций, часто с помощью и согласия тех народов, которые раньше над ними господствовали. Права человека получили большие гарантии, и были предприняты усилия для того, чтобы улучшить условия жизни обездоленных народов.

104. Но, тем не менее, необходимо признать со всей искренностью, что все эти благородные идеалы пока еще далеко не достигнуты. И действительно, война продолжает свирепствовать в раз-

личных частях мира; с так называемым колониализмом, я хотел бы назвать его просто несправедливостью, еще не покончено; права человека, в особенности черного человека, продолжают по-пираться, и разрыв между богатыми и бедными странами, особенно странами «третьего мира», продолжает увеличиваться.

105. Итак, после двадцати пяти лет своего существования Организация Объединенных Наций подводит итог своей деятельности, который характерен для всех усилий человека, то есть имеет как положительные, так и отрицательные стороны, и который я бы назвал позитивным и негативным балансом.

106. Начав с идеалистических устремлений и великолдуших намерений, мы достигли значительного прогресса, однако полученные результаты свидетельствуют о многих разочарованиях и о неудачах. Тем не менее поддаваться пессимизму нет оснований. Мы остаемся убежденными, что несмотря на все свои недостатки, Устав в настоящий момент представляет собой единственный идеальный инструмент для достижения тех целей, которые мы поставили перед собой в Сан-Франциско. Однако я думаю, что мы должны пересмотреть структуру нашей Организации в плане расширения нашего диалога, в духе понимания и терпимости, поскольку потребуется много доброй воли для того, чтобы сдержать эгоизм, устранить скрытые мотивы, для того, чтобы, наконец, достичь нашей основной цели — мира.

107. Огромные научные и технические достижения, а также материальные блага, полученные в их результате, которых человечество добивалось в течение своей длительной истории, несомненно могут вскружить голову. Эти достижения и эти материальные приобретения находят свое воплощение в многочисленных изменениях, происходящих постоянно во всех областях человеческой жизни. Наша творческая деятельность многообразна. Человек изучил глубины океанов, полярные районы, межпланетное пространство, занялся завоеванием космоса и уже вступил на поверхность Луны. Наше покорение вселенной, которое начинается с нашей планеты Земля и которое мы хотим использовать на благо человека, для удовлетворения всех наших потребностей, для повышения нашего благосостояния, происходит такими быстрыми темпами, что будущее нашей цивилизации будет полно неожиданностей и принесет удовлетворение, которое превзойдет все наши ожидания.

108. Тем не менее, не все укладывается в эту перспективу будущего человечества. Мир при его нынешней структуре характерен наличием глубокого неравновесия, которое поддерживается силами, не поддающимися нашему воздействию. Эти силы зависят и от нас самих и от окружающей нас физической среды. Мы все еще живем в эпоху расизма, который проявляется во многих формах несправедливой дискриминации. Мы все еще находимся под влиянием определенных

событий прошлого, гегемонии и эгоизма в их различном проявлении, которые ведут к сохранению неравенства между людьми в разных частях мира.

109. В этой связи нельзя удивляться тому, что Организация Объединенных Наций сейчас имеет как бы два лица: с одной стороны, она проявляет интерес к отдельным частям мира и стремится по мере своих возможностей к обеспечению мира, а с другой — она преднамеренно не проявляет интереса к участии других людей, и в частности к участии населения черной Африки, к которому я, к несчастью, принадлежу.

110. Самым ярким примером такого устраниния от необходимых действий является кровавый конфликт в западной Африке, во время которого погибло более двух миллионов людей. Это свидетельствует о том, насколько последствия таких конфликтов тяжелее, чем последствия войны на Ближнем Востоке или даже войны в Индокитае.

111. Организация Объединенных Наций в этом вопросе лишь умыла руки подобно Понтию Пилату. Великие державы, которые играют главную роль на международной арене, но проявляют нежелание действовать, используя различные юридические уловки и увертки в Организации Объединенных Наций, несут очень большую ответственность за эту трагедию. Не заинтересованы ли они прежде всего в защите своих собственных интересов, в сохранении или даже увеличении своего влияния больше, чем в выполнении Устава, который они подписали? Габон отвергает любое давление, которое оказывают на него в этой области. Габон хочет оставаться хозяином своей судьбы и особенно на этом форуме и на других ему подобных, когда неэффективные осуждения часто служат только прикрытием некоторых аппетитов. На нас эти осуждения не влияют.

112. Таким образом необходимо признать со всей искренностью, что мы все еще находимся во власти ненависти, которая вызывает к жизни силы насилия, провоцирует конфликты и разрушительные войны. Мы пока еще не сумели одержать полную победу над невежеством, которое является одним из источников нищеты и бедности. Мы все еще переживаем физическую и моральную боль, которая приводит к смерти. Сама природа еще не покорена нами. Она обладает огромными силами, от которых мы еще не имеем средств защиты. Сама земля представляет собой яркий пример несовершенства в отношении распределения ресурсов и предоставления возможностей для лучшей жизни. Это, в свою очередь, является причиной неравенства между людьми.

113. Научные и технические достижения, которыми мы гордимся и цель которых обеспечить нам более счастливую жизнь, в конечном счете могут привести человечество к краху и уничтожению, если ими неправильно воспользоваться или если их поставить на службу злу, которое,

увы, еще принадлежит к числу врожденных инстинктов человека.

114. Прогресс и гармония поэтому являются заманчивой мечтой о будущем человечества, и эта мечта, несомненно, может стать реальностью, но ее воплощение зависит от победы человека над силами зла, которые часто приводят к нарушению равновесия в мире.

115. Поэтому очень хорошо, что люди осознали положение, в котором они находятся, и организовались с целью попытаться сократить или ограничить, насколько возможно, это неравновесие. Цели, изложенные в Уставе нашей Организации, представляют собой минимальную программу, и их осуществление позволит устраниТЬ лишь некоторые элементы того неравновесия, о котором мы говорили, поскольку этих элементов так много, что Устав в его нынешнем виде не дает возможности полностью устраниТЬ их.

116. Я хотел бы сейчас воспользоваться этим случаем, для того чтобы выразить признательность моей страны Организации Объединенных Наций за оказываемую нам помощь в нашей деятельности в вопросах экономического развития Габона. Говоря о положении в моей стране, я не собираюсь останавливаться на политическом аспекте, а хотел бы сказать об экономике, поскольку в конечном счете экономика позволит обеспечить социальный прогресс габонского народа и более высокий уровень жизни. Поэтому я хотел бы поблагодарить такие специализированные учреждения, как ФАО, ВОЗ, ЮНЕСКО и Программу развития Организации Объединенных Наций, которые оказывают огромную помощь моей стране в деле ее экономического, социального и культурного развития.

117. Но я очень хочу, чтобы как можно быстрее оправдались надежды моего народа на лучшую жизнь, а постоянно увеличивающийся разрыв между обеспеченными и слаборазвитыми странами заставляет меня просить о все большей помощи. Мы нуждаемся в значительных средствах для создания в нашей стране современной инфраструктуры, для развития экономики, для создания обрабатывающих отраслей промышленности; и лишь единственный орган, а именно Всемирный банк, может предоставить нам капитал на приемлемых условиях. Я думаю, что Габон, так же как и другие страны «третьего мира», вправе надеяться на более обширную помощь специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, и в частности на помощь Всемирного банка, о котором я говорил.

118. В заключение я обращаюсь с настоятельным призывом к международному сообществу в отношении того, чтобы все страны, большие и малые, которые входят в него, объединили бы свои усилия с большей верой, искренностью и решимостью чем в прошлом, с тем чтобы эта Организация существовала вечно и выполняла поставленные перед ней задачи.

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Спикеру Палаты представителей и специальному представителю Президента Либерии Его Превосходительству Ричарду А. Хенрису.

120. Г-н ХЕНРИС (*говорит по-английски*): От имени нашего президента Вильяма В. С. Табмэна мы поздравляем и приветствуем все правительства, которые представлены в этой высокой Ассамблее в исторический момент серебряного юбилея величайшей всемирной Организации. Это празднование имеет особое значение для президента Табмэна, во-первых, потому, что первой делегацией, которую он направил на иностранную конференцию после вступления на свой высокий пост, была делегация в Организацию Объединенных Наций, когда она была основана в 1945 году в Сан-Франциско, и, во-вторых, потому, что он является единственным главой государства, имеющего республиканское правительство, который был у власти в период создания Организации Объединенных Наций и продолжает оставаться у власти до настоящего времени. За прошедшие годы он пристально следил за работой этой Организации. Ее успехи восхищали его, неудачи наполняли его чувством решимости добиться в рамках своих возможностей, чтобы Организация Объединенных Наций выполняла роль, отведенную ей ее основоположниками.

121. Либерия под мудрым и энергичным руководством президента Табмэна решительно поддерживает положения Устава Организации Объединенных Наций. Задача Организации по сохранению международного мира всегда являлась руководящим указанием для внешней политики, проводимой нашим президентом. Спокойно, не навязчиво, но упорно он боролся за мир и братство всех народов. Его стремление к миру привело к созыву Конференции в Монровии<sup>1</sup> в мае 1961 года. На последовавших за ней конференциях африканских руководителей государств и правительств в Лагосе, Нигерия, в январе 1962 года он предложил создать Организацию африканских государств и представил проект устава, в котором он изложил основные принципы такой ассоциации. Положения этого документа составляют основу нынешнего устава Организации африканского единства; и сегодня он законно гордится своей ролью главного создателя Организации африканского единства.

122. У себя на родине его стремление к миру свело на нет междоусобные и внутриплеменные войны, которые мешали поступательному движению нашей страны до его прихода на пост руководителя государства. Это результат его политики унификации и интеграции, которая является основой мира и спокойствия, царящего сегодня на территории всей нашей страны, и которая, как мы считаем, если она серьезно будет

<sup>1</sup> Конференция глав африканских и малагасийских государств, проходившая в Монровии с 8 по 12 мая 1961 года.

рассмотрена другими руководителями государств и членами нашей Организации, может означать еще один шаг вперед на пути к международному миру.

123. Его вера в равноправие всех народов независимо от расы, цвета кожи и вероисповедания превратила Либерию в многонациональное государство, где граждане различных национальностей совместно решают задачи национального развития на благо всей нации. В этой связи его политика «открытых дверей» оказала колossalное влияние на нашу национальную жизнь.

124. Эта политика, провозглашенная президентом Табмэном, свидетельствует о его вере в Организацию Объединенных Наций. Он посвятил свою жизнь делу осуществления тех целей, которые явились главной причиной создания нашей Организации, а именно: обеспечению мира и благополучия во всем мире и эффективному осуществлению концепции равноправия всех народов.

125. Президент очень хотел лично принять участие в праздновании данного события, но по не зависящим от него обстоятельствам это оказалось невозможным, и по этому случаю он выражает глубокое сожаление. Мы заверяем Ассамблею, однако, что он мысленно с нами и он искренне желает Организации Объединенных Наций добиться еще больших успехов в ее благородной деятельности на благо всего человечества как сегодня, так и в будущем.

126. С благословения великого творца вселенной и, следуя его учению, под его покровительством мы поздравляем сегодня себя по случаю празднования серебряного юбилея основания Организации Объединенных Наций, и особенно мы поздравляем те страны, которые подписали Устав, когда эта Организация была создана в Сан-Франциско. Эта великая Организация просуществовала двадцать пять лет, несмотря на нынешние условия, когда между государствами существуют противоречивые точки зрения и идеологии, не уважается международное право, не выполняется протокол и процедуры, возникают национальные и международные, социальные и политические конфликты; в мире, где конвенции, договоры и соглашения рассматриваются как клочки бумаги, которые с легкостью можно отбросить и от которых можно односторонне отказаться; в мире, где моральный долг и нравственность, по-видимому, перестали существовать. Поэтому мы должны с облегчением вздохнуть и сказать: «до сих пор бог помогал нам и избавлял нас от еще одного глобального конфликта».

127. Когда мы собирались в Сан-Франциско двадцать пять лет назад нашей единственной задачей было обсудить один вопрос: «установление прочного мира на земле». Были обсуждены причины провала Версальского договора и причины того, почему Лига Наций не сумела оправдать надежды, возлагавшиеся на нее ее основа-

телями. Тем не менее следует признать, что Лига Наций, со всеми ее недостатками, заложила основу для создания нашей Организации. Делегаты в Сан-Франциско постарались разработать Устав так, чтобы он побуждал государства-члены, которые взяли на себя обязательства бороться за идеалы мира и которые верили в возможность совместной работы в атмосфере добродой воли, искренности и доверия, уважения прав других и четырех основных свобод, борясь за то, чтобы поставить вне закона войну и, таким образом, обеспечить спокойную жизнь в мире. Но мы опасаемся, очень опасаемся, что некоторые государства — члены Организации Объединенных Наций не уважают ни права наций, ни права граждан, которые живут на их территориях.

128. Выступая на шестнадцатой сессии Организации Объединенных Наций 23 октября 1961 года, президент Табмэн, понимая, как далеко некоторые государства-члены отошли от принципов, заложенных в Уставе, заметил:

«К сожалению, мы не дали этим благим намерениям развиваться надлежащим образом. В результате эгоизма государств и государственных деятелей мы разделили эту Организацию на блоки, представляющие определенные интересы, вместо того чтобы сохранять ее как Организацию Объединенных Наций. По моему мнению, мы должны сосредоточить свои усилия главным образом в направлении пересмотра основ Устава Организации Объединенных Наций в том, что касается нашего отношения к нему, с тем чтобы установить более строгое соблюдение тех серьезных обязательств, которые все члены взяли на себя, подписав Устав» [1041-е заседание, пункт 11].

Мы считаем, что после двадцати пяти лет испытаний и ошибок мы должны пересмотреть эти основы, оценить существующие условия и стремиться найти средства, которые могли бы улучшить их.

129. Наша Организация была создана на принципах демократии и, как таковая, взяла на себя обязательства сохранять принципы демократии. Не может быть сомнения в том, что она продемонстрировала свою демократическую сущность. Тем не менее события, имевшие место, начиная с 1945 года, показали, что положение Устава об осуществлении права вето пятью постоянными членами Совета Безопасности идет вразрез с демократическими принципами. Это подтверждается тем фактом, что не было создано никакого органа, с помощью которого Организация Объединенных Наций могла бы отменить вето, налагаемое одним из постоянных членов Совета Безопасности. Любое вето является окончательным и бесспорным. И всегда применение права вето было продиктовано сталкивающимися национальными интересами и, прежде всего, отражало узко эгоистические цели. Право вето, которое использо-

валось в течение многих лет, к сожалению, принесло вред нашей Организации во многих отношениях и поставило под сомнение ее мотивы и ее эффективность при рассмотрении некоторых серьезных проблем. Поскольку Совет Безопасности является органом Организации Объединенных Наций, определяющим политику, нельзя допускать, чтобы такое положение вещей сохранялось в Совете Безопасности. Давно наступило время пересмотреть вопрос о праве вето пяти постоянных членов Совета Безопасности.

130. Мы считаем, что сейчас совершенно необходимо отказаться от права вето в нынешних условиях современной обстановки. В противном случае мы боимся, что наступит разочарование в Организации, а борьба за мир в наше время станет в результате этого еще более невыполнимой целью. Чтобы не сложилась такая обстановка, когда право вето дает одному правительству возможность навязывать свою волю большинству, что, по нашему мнению, не является демократическим принципом, мы хотели бы рекомендовать и предложить, чтобы каждая страна — большая или малая — выполняла волю большинства. Это истинная демократия.

131. Мы признаем, однако, что если бы не Организация Объединенных Наций, где страны через посредство своих делегатов могут высказывать свое недовольство при обсуждении вопросов, затрагивающих их интересы, давно бы началась третья мировая война. Мы далее признаем, что специализированные учреждения Организации Объединенных Наций внесли огромный вклад в дело развития народов и стран и оказали помочь во многих сферах их жизни. Мы говорим о работе, проделанной Всемирной организацией здравоохранения, Международной организацией труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детским фондом и целым рядом других организаций. Но этого, однако, недостаточно.

132. Самое главное — это добиться более прочного мира во всем мире, и всем странам — большим и малым, развитым и малоразвитым — предстоит сыграть важную роль во имя осуществления этой цели. Такая цель не может быть осуществлена только великими державами, которые ведут гонку вооружений. Вместо того, чтобы добиваться этой цели, они, владея смертоносным оружием, еще больше усложняют и без того сложную борьбу за мир. Политика, основанная на применении силы, потерпела поражение в прошлом, она терпит поражение в настоящем и будет терпеть поражение всегда, поскольку правое дело всегда будет правым, а неправое всегда будет неправым.

133. В 1945 году говорилось о том, что если какое-либо из государств-членов открыто нарушает Устав, положений которого оно должно при-

держиваться и выполнять, то будут предприняты такие шаги, которые заставят его понять, что его действия вызывают неодобрение у его коллег. После двадцатипятилетнего существования этот орган, по-видимому, не смог предпринять какие-либо действия в отношении какого-либо государства-члена. Даже Международный Суд оказался в таком же беспомощном положении. До тех пор, пока существует такое положение вещей, в мире не будет мира, страны будут вести войны и в этих стенах и за этим столом будут сидеть враги, а не друзья и братья, то есть будет такое положение, которое никогда не предполагалось при создании этой Организации двадцать пять лет назад. Государства — основатели этой Организации надеялись, что вся работа Организации Объединенных Наций будет происходить в атмосфере дружбы и что когда будут возникать разногласия, то будут приниматься немедленные меры для мирного их урегулирования, с тем чтобы мир, являющийся главной целью нашей Организации, всегда царил между странами и народами.

134. Продолжая подводить итоги, мы считаем необходимым заявить, что ранее никогда не предполагалось, что государство — член нашей Организации будет с помощью силы навязывать свою форму правления другой стране. Во Всеобщей декларации прав человека и в Уставе Организации Объединенных Наций все страны взяли на себя обязательства придерживаться положения, согласно которому любой человек является человеком и что у всех людей имеются общие и неотъемлемые права, которые должны уважаться независимо от расы, цвета кожи, вероисповедания или пола. Если страна, подписавшаяся под этим, не выполняет свои обязательства, то в отношении ее принимаются определенные санкции. Однако некоторые страны пытаются не только каким-то образом нарушить эти санкции, но и оправдать свои действия. Организация видит это, Организация знает об этом, но пока ничего не предпринимается, чтобы покончить с таким положением. Каким же образом можно установить мир в наше время? Ведь такого положения не ожидали, когда в 1945 году был подписан Устав.

135. Мы должны помнить о том, что Устав и Декларация прав человека обязывают Организацию Объединенных Наций обеспечить социальное равноправие и справедливость для всех людей, независимо от расы или происхождения. Тем не менее мы не сумели принять нужных мер в отношении некоторых государств-членов, которые нарушают основные права человека в рамках своих территорий. Хотя стены нашей Ассамблеи и залы различных комитетов ежегодно наполняются словопрениями, осуждающими расистскую политику Южной Африки, тем не менее некоторые государства-члены способствуют проведению этой политики, наложивая коммерческие и торговые отношения с этой страной, несмотря на резолюции Организации.

136. Интересно отметить, что я помню довольно живо, как, будучи членом одного комитета, разрабатывавшего преамбулу Устава, я сидел с покойным генералом Смитом из Южно-Африканской Республики на заседании, на котором обсуждался такой серьезный вопрос, как вопрос о правах человека. Генерал, который возглавлял свою делегацию на конференции в Сан-Франциско, после защиты того, что считалось недостатками Лиги Наций, недвусмысленно заявил, что все люди обладают общими правами, которые следует уважать, независимо от расы, цвета кожи, вероисповедания или пола. Чудовищным парадоксом является то, что преемники генерала Смита так далеко отошли от этого высокого идеала, на который он возлагал большие надежды.

137. Франция в течение ряда лет продавала оружие Южной Африке, а сейчас поступило заявление нового британского консервативного правительства о возобновлении продажи оружия Южной Африке, которое вызывает чувство потрясения и тревоги у многих стран. Практически большинство великих держав имеют капиталовложения в Южной Африке. В целом эти торговые и экономические отношения с правительством Претории помогают ему еще больше укрепить свою политику апартеида и таким образом еще больше расширить власть террора, направленного против законных хозяев этой страны.

138. Португальское правительство подвергает бесчеловечному обращению народы Анголы и Мозамбика. Оно нарушило резолюции нашей Организации, призывающие его прекратить чудовищные акты, направленные против человеческого достоинства в этих районах, которые осуществляются на основе ошибочных положений о том, что эти территории являются составной частью Португалии. Португалия также получает молчаливую поддержку и помошь государств — членов нашей Организации в проведении ее однозной политики.

139. Президент Табмэн, потрясенный действиями Южной Африки, после консультации и достижения соглашения с императором Эфиопии Хайле Селассие, предпринял совместные действия против южноафриканского правительства, обратившись в Международный Суд; и хотя Международный Суд вынес два консультативных заключения, тем не менее в конечном итоге он оказался неспособным принять твердое решение по этому вопросу.

140. В Родезии в 1965 году пришел к власти еще один расистский режим, который проводит политику, аналогичную политике Южной Африки и направленную на лишение основных прав человека законных владельцев этой территории. Великобритания, которая осуществляла контроль над делами Родезии в свое время, заявила, что одностороннее провозглашение независимости Родезией представляет собой акт сопротивления британскому правительству. Печально, что бри-

танское правительство проявило необычное беспомощие и не смогло подавить это выступление, несмотря на чудовищные преступления против человечества, которые совершаются незаконным режимом в Родезии. Вместо этого через пять лет правительство мятеожников провозгласило Родезию республикой, абсолютно игнорируя решения британского правительства.

141. Правительство и народ Либерии решительно выступают против любой формы угнетения в любом районе мира. Мы особенно протестуем, когда проводится систематическая кампания угнетения, основанная на расизме и направленная против народов Африки, которые заявляют о своем законном праве на собственную землю. Мы берем на себя решительное обязательство с помощью Организации африканского единства и этой международной Организации покончить со всеми формами колониализма и расизма и стереть их с лица африканского континента. В этот тревожный момент мы просим поддержки и сотрудничества у государств и правительств, у людей доброй воли во всех районах мира, с тем чтобы, в конечном итоге, все народы могли пользоваться правами и достоинством, которыми всевышний наделил человека.

142. Позиция некоторых государств-членов в отношении расистских режимов в Африке поставила под сомнение их искренность, когда речь идет о вопросе, который затрагивает общие интересы Организации Объединенных Наций. Если эти государства-члены не изменят свою позицию, то мы опасаемся, что вера и доверие миллионов людей, на благо которых работает Организация Объединенных Наций, будут в значительной степени подорваны. Этого не должно произойти, если наша Организация, созданная на принципах демократии, равноправия и справедливости, хочет выполнить свою миссию в деле достижения прочного мира, взаимопонимания и всеобщего процветания народов.

143. Когда мы, члены Организации Объединенных Наций, будем искренне стремиться к международному миру, когда мы возьмем на себя смелость сказать стране, большой или малой, что она «нарушила основные принципы нашей Организации и поэтому должна либо изменить свою позицию, либо понести наказание», когда мы будем иметь мужество выступать и действовать против зла, когда мы будем полны решимости не проводить политику умиротворения, которая в значительной степени способствовала возникновению второй мировой войны, тогда и только тогда мы будем испытывать чувство светлой надежды на всеобщий международный мир.

144. Несмотря на тот факт, что в некоторых случаях надежды основателей нашей Организации не были оправданы, мы продолжаем быть оптимистами и считаем, что со временем мы сумеем остановиться, подумать и принять решение проводить такую политику, которая избавит нас от многих зол.

145. Еще одной попыткой достижения этой цели явилось создание Организации африканского единства. В уставе этого органа были заложены некоторые основные принципы, которые направлены на обеспечение более тесного сотрудничества африканских государств между собой и со всеми странами мира. Африканцы должны считать друг друга братьями, они должны также считать братьями и своих друзей во всем мире. Поэтому огромное большинство африканских государств, веря в братство человека и в то, что все люди созданы равными и должны обладать равными неотъемлемыми правами, выступают против колониализма в Африке и решительно борются за освобождение своих африканских братьев. Мы не сомневаемся в том, что, поскольку Организация Объединенных Наций в своей Декларации прав человека заявила о том, что все люди должны быть равноправными, обладающими правом на свободу и справедливость, эта великая Организация приложит все усилия, чтобы покончить с колониализмом в Африке.

146. Мы отмечаем, что сегодня существует несколько групп стран как континентальных, так и региональных, которые стремятся к взаимопониманию в экономических и дипломатических вопросах. Особое место среди этих групп стран занимает группа неприсоединившихся стран, которая представлена странами всех континентов, и, в отличие от большинства других групп, не имеет какого-то организационного и административного аппарата. Тем не менее, эта группа стран является тесно сплоченной и целенаправленной, чего редко удается добиться в подобных условиях. Неприсоединившиеся страны, как определенная группа, превратились в силу, имеющую большой вес при решении вопросов, связанных с жизненными интересами всего мира. И, хотя их достижения носят прежде всего идеологический характер, усилия этой организации в основном соответствуют целям Организации Объединенных Наций и направлены на обеспечение мира и благополучия для всех стран и народов мира. Они постепенно превратились в уравновешивающую силу между соперничающими великими державами и, таким образом, добились определенного спокойствия в нашем беспроблемном мире. Их забота о положении в мире постоянно проявляется на каждой из проводимых ими конференций, и последняя из них в Лусаке, Замбия, в сентябре этого года явила еще одним свидетельством их стремления улучшить положение всех народов во всех странах.

147. В своем выступлении на Конференции неприсоединившихся стран в Каире, Объединенная Арабская Республика, 7 октября 1964 года президент Табмэн заявил следующее:

«Неприсоединение никогда не должно рассматриваться как отказ от выбора между добром и злом, моральным и аморальным, как отказ от вступления в блоки или от нейтральных позиций в этом динамичном мире. Наоборот, подобные политические действия госу-

дарств должны позволить им добиваться заключения различных торговых, экономических и технических соглашений с другими странами, а также заниматься другой национальной и международной деятельностью, не ущемляя своей независимости.

Неприсоединение должно стать важной моральной и духовной силой, которая окажет полезное влияние на соперничающие силы мира и войны, ненависти и любви, на разбитые человеческие отношения и на священные договоры и обязательства. Неприсоединение должно стать великим и прочным международным бастионом, с помощью которого страны могут найти путь к примирению, согласию и устранению их разногласий, а также могут вступить в эпоху всеобщего мира, основанного на справедливости, равноправии и равенстве».

148. Такова благородная задача, которую выполняют неприсоединившиеся страны. Такова задача, которую мы все должны выполнять, независимо от того, являемся ли мы присоединившимися или неприсоединившимися.

149. Великие державы добились огромных технических успехов после создания Организации Объединенных Наций двадцать пять лет назад. Они высвободили ядерную и термоядерную энергию и создали новое современное оружие, которое с каждым годом становится все более и более совершенным и смертоносным. Располагая таким мощным оружием, которое может уничтожить человечество в течение нескольких минут, они сумели проявить достаточно здравого смысла и ведут неустанные поиски мира, разрабатывая планы использования ядерной энергии в мирных целях. Это самое почетное и похвальное проявление доброй воли, за которую мы искренне должны великие державы поблагодарить.

150. В заключение своего выступления я позволю себе напомнить о заявлении нашего президента, с которым он выступил в нашей Организации в 1961 году и которое, как мы считаем, должно быть тщательно изучено всеми присутствующими делегатами, а затем передано их соответствующим правительствам:

«Я глубоко верю, что могущественные государства мира не обманут надежд человечества и не откажутся безоговорочно поддержать основные чаяния человечества, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций, что они не предпримут односторонних или двусторонних действий, которые приведут к решениям, несовместимым с этими основными чаяниями.

Только в такой атмосфере веры и преданности идеалам, под которыми мы подписались, вступив в эту всемирную Организацию, человечество может открыто и бесстрашно смотреть в будущее и уверенно трудиться, с тем

чтобы в конце концов право смогло восторжествовать над силой, справедливость — сокрушить насилие, разум — заменить безумие, блага свободы — вытеснить тиранию господства и человеческое благополучие — перешагнуть пределы «расовой ограниченности». Таковы идеалы, которым мы себя посвятили, и мы преданы им в эти трудные дни, которые переживаем» [1041-е заседание, пункты 41 и 42].

151. Г-н Председатель, мы поздравляем вас в связи с избранием вашими коллегами на пост

Председателя этой единственной в своем роде исторической сессии Генеральной Ассамблеи. Мы не сомневаемся, что под вашим мудрым руководством наша работа увенчается большими успехами, и мы сумеем составить и осуществить планы сохранения этой великой всемирной Организации ради обеспечения мира во всем мире, ради счастья, процветания и дружбы всех людей.

*Заседание закрывается в 12 час. 45 мин.*